

## VIRUS DEL NILO OCCIDENTAL HOJA INFORMATIVA

### ¿Qué es el Virus del Nilo Occidental?

El Virus del Nilo Occidental (VNO) es una enfermedad causada por un virus y que es transmitida por mosquitos. No todos los mosquitos portan el Virus del Nilo Occidental.

### ¿Cuáles son los síntomas del Virus del Nilo Occidental?

La mayoría de las infecciones por el VNO no presentan síntomas en las personas o se presentan como una enfermedad de nivel leve a moderado. Los síntomas pueden incluir: fiebre, dolor de cabeza, dolores corporales, dolores en las articulaciones, vómitos, diarrea, o erupción cutánea. Los casos más severos pueden causar inflamación del cerebro resultando en: dolor de cabeza, fiebre alta, rigidez del cuello, confusión, coma, temblores, ataques y parálisis. Y, en situaciones poco comunes, el VNO puede causar la muerte.

### ¿Quién está en riesgo de contraer el Virus del Nilo Occidental?

Todos están en riesgo de contraer el VNO, particularmente:

- Personas con más de 50 años de edad (tienen mayor riesgo de contraer una enfermedad grave)
- Personas con exposición al aire libre – trabajo al aire libre o actividades recreativas (particularmente al amanecer y atardecer)
- Personas sin hogar
- Personas que viven en casas que no tienen mosquiteros en las ventanas
- Personas que pasan tiempo en áreas muy boscosas durante el día
- Los niños pequeños también podrían estar en mayor riesgo

### ¿Cuál es el tratamiento para el Virus del Nilo Occidental?

El tratamiento para el VNO está basado en los síntomas que el paciente está sufriendo. En casos graves, se podría requerir de hospitalización. No hay vacuna para los humanos contra el VNO.

### ¿Cómo se propaga el Virus del Nilo Occidental?

El VNO se transmite a las personas por la picadura de un mosquito infectado. El mosquito se infecta con el virus después de alimentarse de un pájaro infectado con el VNO. No todos los mosquitos transmiten el VNO. El tiempo para que la infección muestre los síntomas de la enfermedad (periodo de incubación) es de 2 a 15 días.

### ¿Qué se puede hacer para evitar el Virus del Nilo Occidental?

- Protéjase de las picaduras de mosquitos usando repelente de insectos que contenga uno de estos ingredientes: DEET, Picaridin, aceite de eucalipto limón o IR3535 -usar de acuerdo con la etiqueta del fabricante.
- Use camisas de manga larga y pantalones largos cuando esté al aire libre.
- Limite la cantidad de tiempo que pase al aire libre al amanecer y atardecer, o a otras horas cuando los mosquitos están activos y principalmente durante la temporada de mosquitos, de mayo a octubre.
- Arregle los orificios en los mosquiteros y asegúrese de que estén adheridos con firmeza a las

puertas y ventanas.

- Evite que el agua se estanque en su propiedad. Los mosquitos pueden reproducirse en cualquier charco o agua estancada que dure más de cuatro días.
- Deseche, voltee o vacíe regularmente cualquier lata, envase plástico, olla de cerámica y otro recipiente que pueda contener el agua en su propiedad. Preste especial atención a los neumáticos desechados, un lugar común donde los mosquitos se reproducen.
- No permita que el agua se estanque en las piletas para aves. Cambie el agua cada tres o cuatro días.
- Limpie las canaletas del techo tapadas con hojas y restos que impiden el drenaje del agua de lluvia.
- Reporte las piscinas descuidadas (verdes) a Contra Costa Mosquito & Vector Control
- Ventile los estanques ornamentales o llénelos con peces. Puede obtener peces mosquito gratis llamando a Contra Costa Mosquito & Vector Control al 925-685-9301.

### **¿Dónde puedo hacerme la prueba para el Virus del Nilo Occidental?**

No es recomendable que las personas que no están enfermas y no tienen señales o síntomas del VNO se hagan la prueba. Las personas con síntomas como fiebre, dolor de cabeza, escalofríos, ganglios linfáticos inflamados, erupción y fatiga deben comunicarse con su proveedor de atención médica quien determinará si la prueba es necesaria. Los que no tienen cobertura médica pueden comunicarse con Contra Costa Health Services al 1-800-771-4270 para programar una cita e inscribirse en la cobertura de salud o puede visitar una de las clínicas comunitarias en su área.

### **¿Los animales pueden contraer el Virus del Nilo Occidental?**

Sí. Los animales también pueden infectarse con el VNO después de ser picados por mosquitos infectados; sin embargo, la mayoría de animales no desarrollan ningún síntoma. Los caballos son una excepción importante: a veces desarrollan una enfermedad grave al infectarse con el VNO— y ya que es imposible predecir qué caballos desarrollarán, o no, la enfermedad grave al infectarse, todos los caballos deben ser vacunados contra el VNO. Las aves domésticas también son susceptibles a la enfermedad causada por el VNO, pero los dueños pueden protegerlas contra la infección al no dejarlas afuera, especialmente al amanecer y al atardecer, cuando los mosquitos están más activos.

Para obtener información adicional consulte nuestro sitio web en <http://cchealth.org/westnile/> o comuníquese con Contra Costa Public Health llamando al (925) 313-6740. También está disponible más información aquí: <http://www.cdc.gov/westnile/index.html> o <http://www.westnile.ca.gov/>.

Para obtener más información acerca de la prevención y control del mosquito visite el sitio web de Contra Costa Mosquito Vector & Control (<http://www.contracostamosquito.com/>) o llame al 925-771-6196.